



Kui ajalooline pärand sulandub hellusega...

---





## Koopia 1890-nda aasta ilukreemist

1890 a. pärast Printsess kreemi annab Académie Scientifique de Beauté välja uue taimsete ekstraktidega ilukreemi, mis aitab säilitada nooruslikku värskust ja ahvatlevat ilu.





PARIS · 1890

VIOLET JUICE CREAM  
N°27

LÕHNAVA KANNIKESE KREEM N°27

ACADÉMIE SCIENTIFIQUE DE BEAUTÉ

MADE IN FRANCE





## Saladus keskajast

Juba sel ajal, kui Archigenes oli Kleopatra õukonna ja Citron Rooma keisri Trajani naise isiklik lõhnastaja, kasutati kannikeste ja liiliate ekstrakte ilu retseptides.



Portrait of Plotina  
Capitoline Museums, Rome



« Assumed » Cleopatra VII bust  
Altes Museum, Berlin.



ACADÉMIE SCIENTIFIQUE DE BEAUTÉ

*Soyez belles!*

ARLET, PINTOT

DEVANT LA GLACE

COPYRIGHT BRACH & CO

**NOTRE SEULE RÉCLAME :**  
**N'EMPLOYER QUE DES PRODUITS DE PREMIER CHOIX**  
**N'AVOIR QUE DES TECHNICIENS D'ÉLITE**  
Tels sont les Secrets de notre fabrication  
Qui ont fait le Succès de nos incomparables produits

## Ilu aarded

1890 aastal valmistas Académie Scientifique de Beauté taimsete ekstraktidega ilukreeme naistele värske näojume saavutamiseks ja säilitamiseks. Kassitapi ekstraktiga kreem, salatilehe ekstraktiga kreem, liilia- või lõhnava kannikese ekstraktiga kreem..... Naistele oli loodud valik mitmete ilu aarete vahel!



nos jours grâce à des applications nocturnes de crèmes riches.

Malin, à cette époque à Mme de Pompadour que l'on doit les principales recettes de Beauté, entre autres la fameuse "Rahie Pompadour" pour la blancheur des joues qui retrouve aujourd'hui le même succès d'attente.

Dans la Révolution et le Directoire, les recettes pour conserver la Beauté sont devenues de vente courante. Cependant certaines beautés comme Mme Tallien ou Mme Récamier ne doivent la blancheur de leur teint qu'à des recettes personnelles.

Françoise Berghèse, deuxième sœur de Napoléon, dont le portrait fut immortalisé par Canova, recommandait chaque jour le lait Edelweiss qui avait l'avantage de blanchir l'épiderme sans le farder.

On voit encore nos grandes actrices et nos élégantes se disputant leur beauté que grâce à des soins incessants.

Quelles que soient elles qui font valoir le dernier résultat par, laissant les modes.

Il leur importe donc, par des soins continus et intelligents, de retirer chaque jour ce que la nature a donné; il faut, pour elles, que la jeunesse se maintienne.

L'ensemble le plus frappant de ce que peut la science nous offrir par la Science merveilleuse de

Crèmes de Beauté aux suc de plantes  
pour assurer la fraîcheur du Teint

Crème Lactonia  
n° 261  
au Suc de Laitue

Crème non grasse rafraîchit l'épiderme. Employée avec succès pour donner au teint la fraîcheur et le velouté tant recherché. Convient à tous les épidermes.

Le tube : 10. >



Crème Suc de Violettes, n° 27

Légitime et adoucissante. Blanchit et veloute la peau. Convient à tous les épidermes. Tient admirablement la poudre. Produit très apprécié.

Le tube : 7. > 12. >

Crème au Suc de liseron,  
n° 293

Indispensable pour les sports. Crème d'une fraîcheur exquise pour unifier le grain de la peau. Donne au teint une fraîche carnation. Convient aux peaux grasses. Très agréable contre le feu du rasoir.

Le tube : 12. >



Crème Suc de Lys, n° 55

Crème très agréable, satine, blanchit la peau. Convient à tous les épidermes et tient la poudre.

Le tube : 7. > 12. >

Gelée de Concombres, n° 262

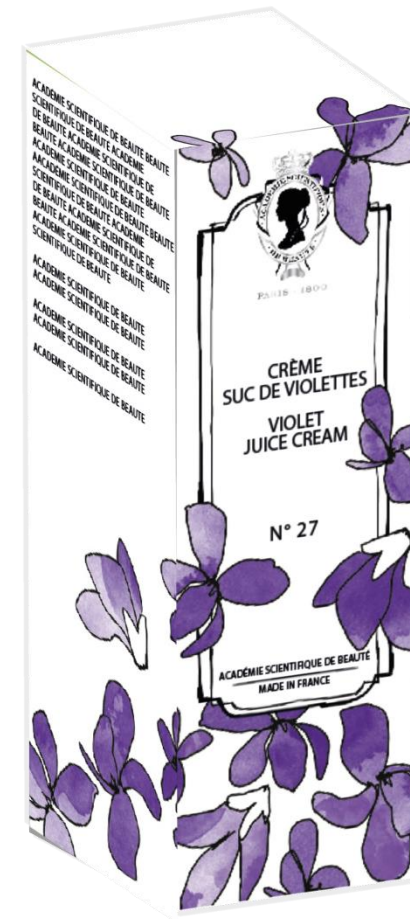
Préparation idéale pour la pureté du teint. Convient particulièrement aux peaux sèches. Le tube : 12. >

Nota. — Avec les produits de l'Académie Scientifique de Beauté vous conserverez la Fraîcheur de votre jeunesse et le Charme de la Beauté.



## Koopia 1890-nda aasta pakendist

- Retro illustratsiooni kordamine pakendil
- Illustratsioon etiketil
- Rõhuasetus on musta ja hõbedaga kameel
- Peen «retro» romantiline puudutus





*Violet Juice Cream N°27*

## LÕHNAVA KANNIKESE KREEM N°27

Vastupandamatult niisutav, pehme kreem oma jumaliku valge tekstuuriga, mis on delikaatselt lille lõhnaline. Kreem ümbritseb nägu nagu pehme loor, samal ajal kaitstes nägu väliskeskonna kahjustuste eest.

Pakituna kenasse heaolu kookonisse, taastab kreem naha mugavustunde ja sära. Nahk on elastsem ning silmnähtavamalt ilusam.

ref. 0027 – 50 ml tuub



## VÄÄRTUSLIKUD ILU NÕUANDED

### **Kellele?**

Kõigile naistele, olenemata nende vanusest või nahatüübist.

### **Tekstuur:**

Ideaalselt rikkalik ja pehme nagu samet. Taastab naha mugavustunde ja sära, nahk on elastsem ning silmnähtavamalt ilusam.

### **Aroom:**

Värske ja delikaatne lille aroom koos rohelise, puuderdatud ja õrnalt magusate nootidega. ... Täiuslik kooslus, kui ajalooline pärand sulandub hellusega...

### **Kasutamine:**

Hommikul ja/või õhtul, kandke kreemi puhastatud näole ja kaelale õrnade masseerivate liigutustega.

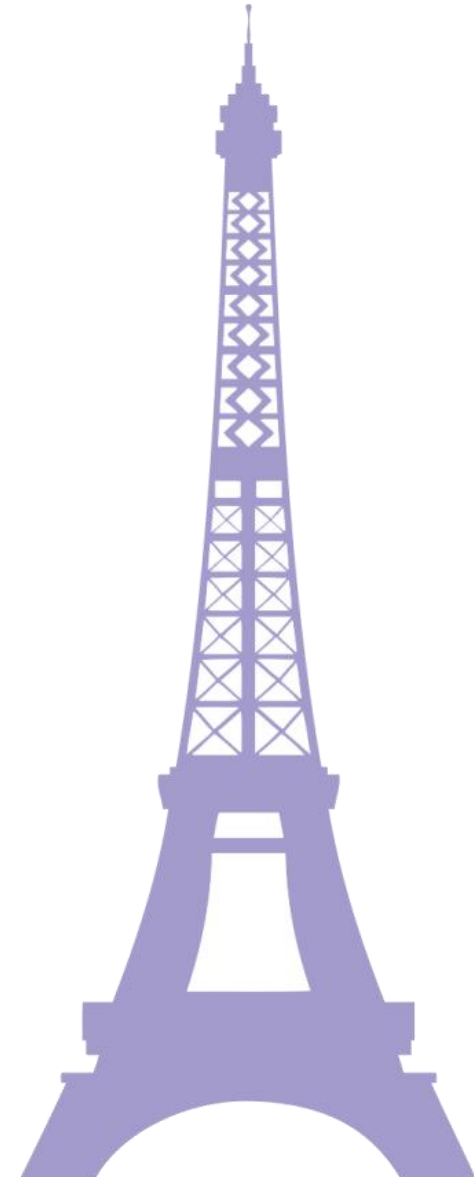




## « Lõhnava kannikese kreem »

on täiustatud kaasaegse  
tehnoloogia abil.

Õrn ja romantiline puudutus,  
millel on tõeliselt  
kaasaegne sisu!





---

## Aktiivsete toimeainete kontsentratsioon 9%

---

- **Taimse päritoluga glütseriin 3%**

Glütseriin aitab säilitada vett nahas nii et nahk on koheselt niisutatud, intensiivselt ja kauapüsivalt; nahk on pehme ja nõtke. Glütseriin tugevdab naha loomulikku barjääri. On läbipaistev, värvitu, lõhnatu vedelik ja magusa maitsega.

- **Sheavõi 3%**

Tänu oma kõrge rasvhapete ja vitamiinide sisaldusele (A, E ja F) on pehmendava toimega, tugevdab naha kaitsevõimet UV-kiirguse (ultraviolettkiirguse) vastu, stimuleerib rakuainevahetust ja aitab kaasa naha kaitsevõime tugevdamisele.

- **Kannikese ekstrakt 2%**

Saadakse taime maapealsetest osadest (varrest, lehest, õitest). Tänu kõrgele flavonoidide sisaldusele on kannikestel vabade radikaalide vastane toime. Nende lehed ning neist ammutatud ekstrakt on tuntud oma rahustava ja pehmendava toime poolest.

- **Mangovõi 1%**

Rikas rasvhapete (oleiinhape ja steariinhape) poolest, kujundab ümber naha struktuuri ja parandab kudede taastumist ning aitab kaasa naha kaitsevõime tugevdamisele.



**INCI:** viola odorata extract

**Aktiivsete toimeainete päritolu:**

Saadakse taime maapealsetest osadest (varrest, lehest, õitest).

**Kontsentratsioon:** 2%

**Omadused:** Tänu kõrgele flavonoidide sisaldusele on kannikestel vabade radikaalide vastane toime. Nende lehed ning neist ammutatud ekstrakt on tuntud oma rahustava ja pehmendava toime poolest.

**Ajalugu:** Keskajal peeti kannikest maagiliselt stimuleerivaks taimeks. Taimed segati kokku koos lavendliga ning õmmeldi patjade sisse, et luua sensuaalne aroom magamistuppa. Kannikeste lehed on söödavad ning neid kasutatakse tihti kookides ja teistes kondiitritoodetes.

# VIOLET JUICE

## Juhtiv aktiivne koostisaine alates 1890



PARIS • 1890

